

Obsah - Content

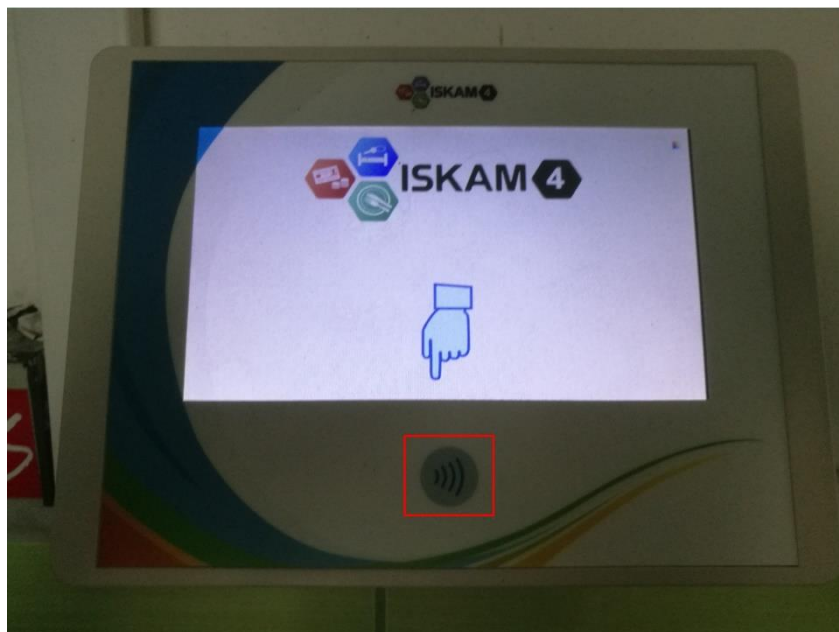
E-mincovník praček	1
E-coin operated washing machines.....	4
Стиральные машины с электронным платежным терминалом.....	6

E-mincovník praček

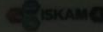
Přihlašování je třeba provést vždy při každém cyklu praní, tzn. pokud se chystáte prát více cyklů během vaší rezervace, vždy je nutné takto postupovat.

Pro použití pračky skrze systém E-mincovník je třeba se řídit těmito kroky:

- 1) Rezervace pračky na dané období (ISKAM – Rezervace služeb).
- 2) V rezervovaném čase přijdete do prádelny, zde se svojí kartou přihlásíte na E-mincovník.



3) Dále na dotykovém displeji vyberete vaší rezervovanou pračku. Uslyšíte „cvaknutí“ a v tuto chvíli je pračka připravena k praní.



Michal Koreš

Ověřte, že je Vámi zvolený přístroj připraven k použití. Pro zaplacení stiskněte příslušné tlačítko níže.
Verify that your chosen device is ready for use. Press the appropriate button below to pay.

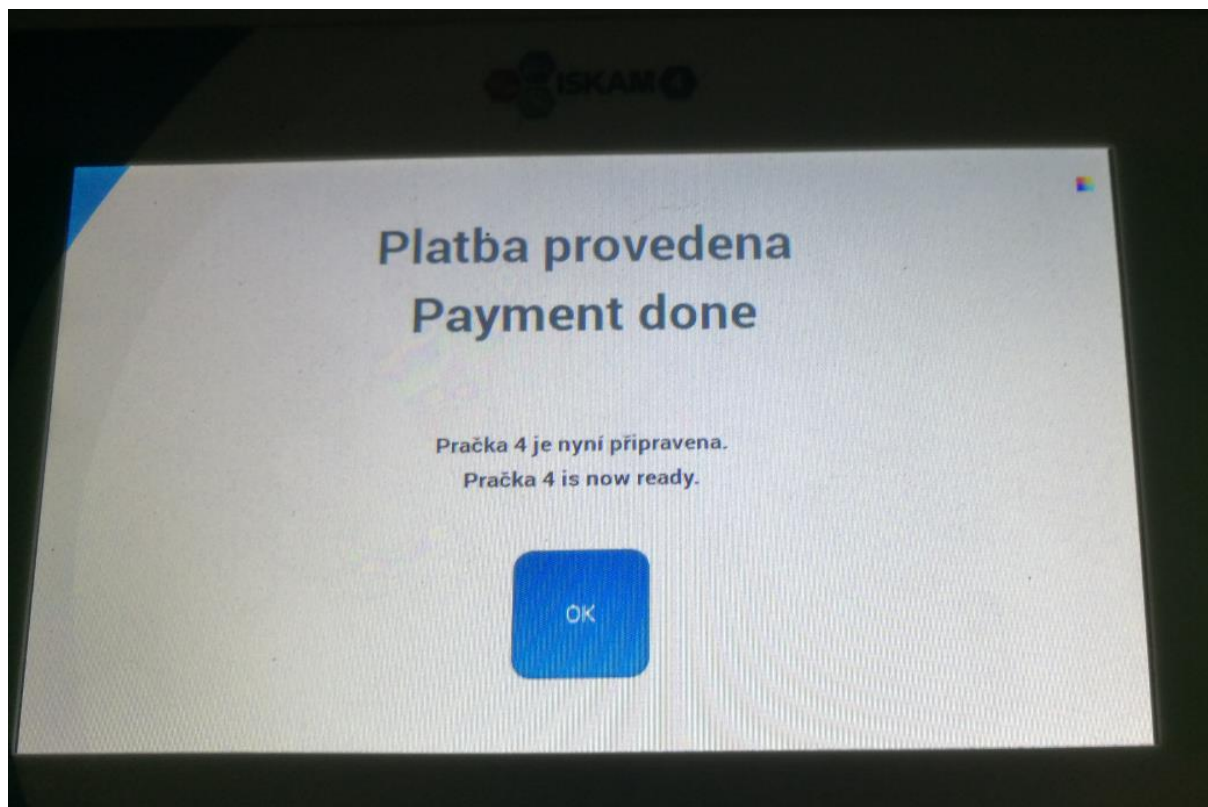
Pračka 1
bez rezervace

Pračka 2
bez rezervace

Pračka 3
bez rezervace

Pračka 4
bez rezervace

4) Na displeji se ukáže následující hláška, kliknete na tlačítko OK a je možné zahájit praní.

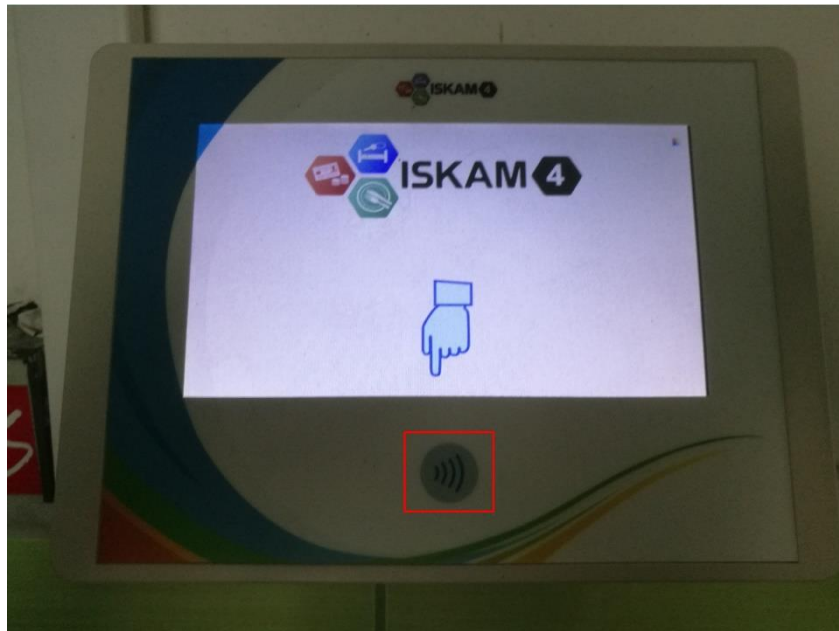


E-coin operated washing machines

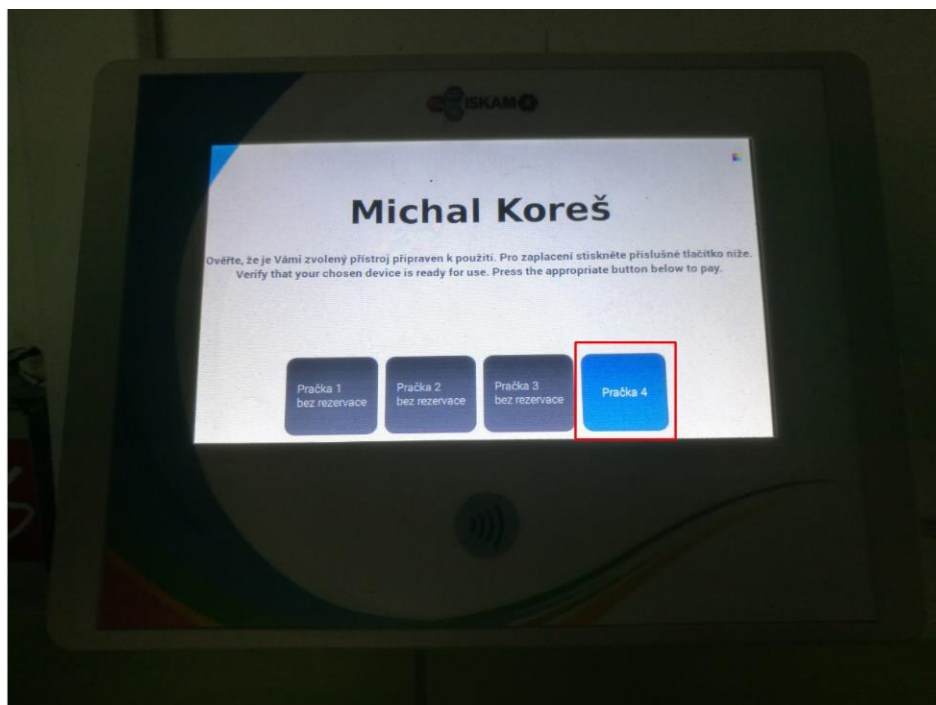
You must log in with each washing cycle, i. e. if you want to perform more wash cycles during your reservation, you must always log in.

Please follow these steps when using an e-coin operated washing machine:

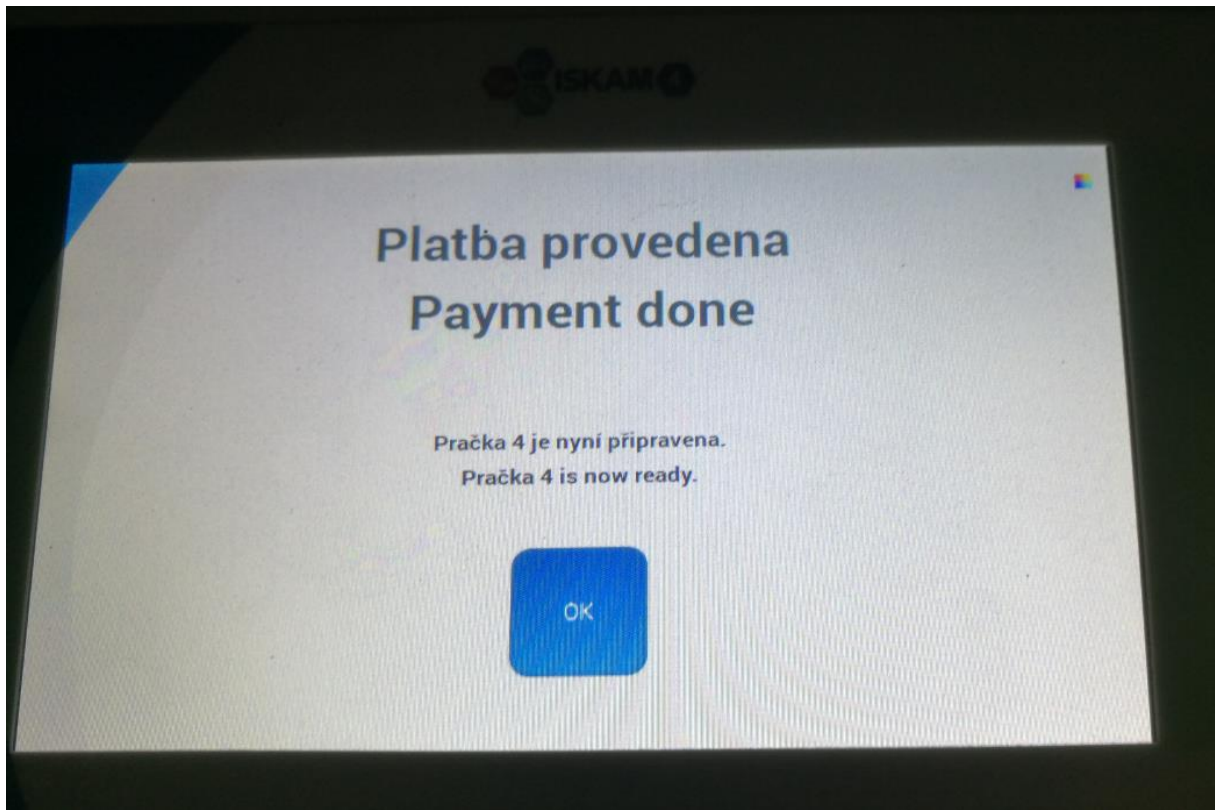
- 1) Reserving a washing machine for the set laundry period (ISKAM – Services reservation).
- 2) Come to the laundry room at your reserved time and sign into the system using your card.



- 3) Using the touch display, select the washing machine you have reserved. After hearing the "click" your machine will be ready to wash.



4) The following message will appear on the display. Push the OK button and the machine will start to wash immediately.



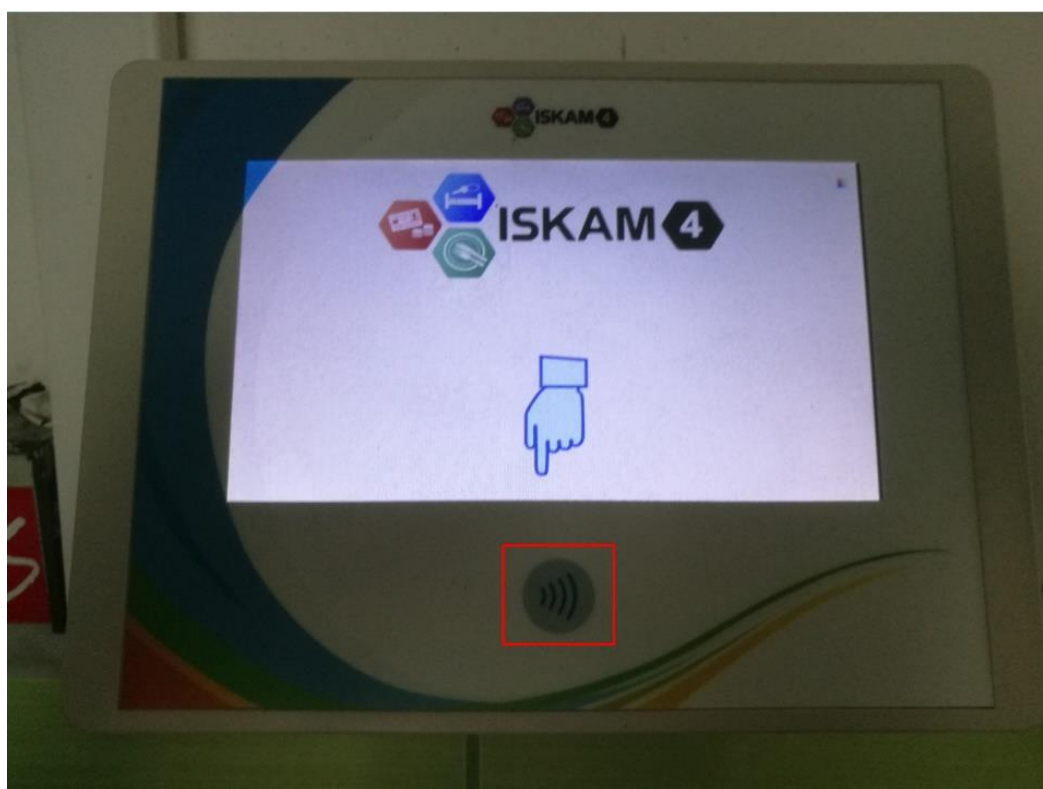
Стиральные машины с электронным платежным терминалом

Для каждого цикла стирки необходима регистрация в системе. Это значит, что если вы хотите запустить несколько циклов стирки в забронированное вами время, то вам нужно каждый раз заново входить в систему.

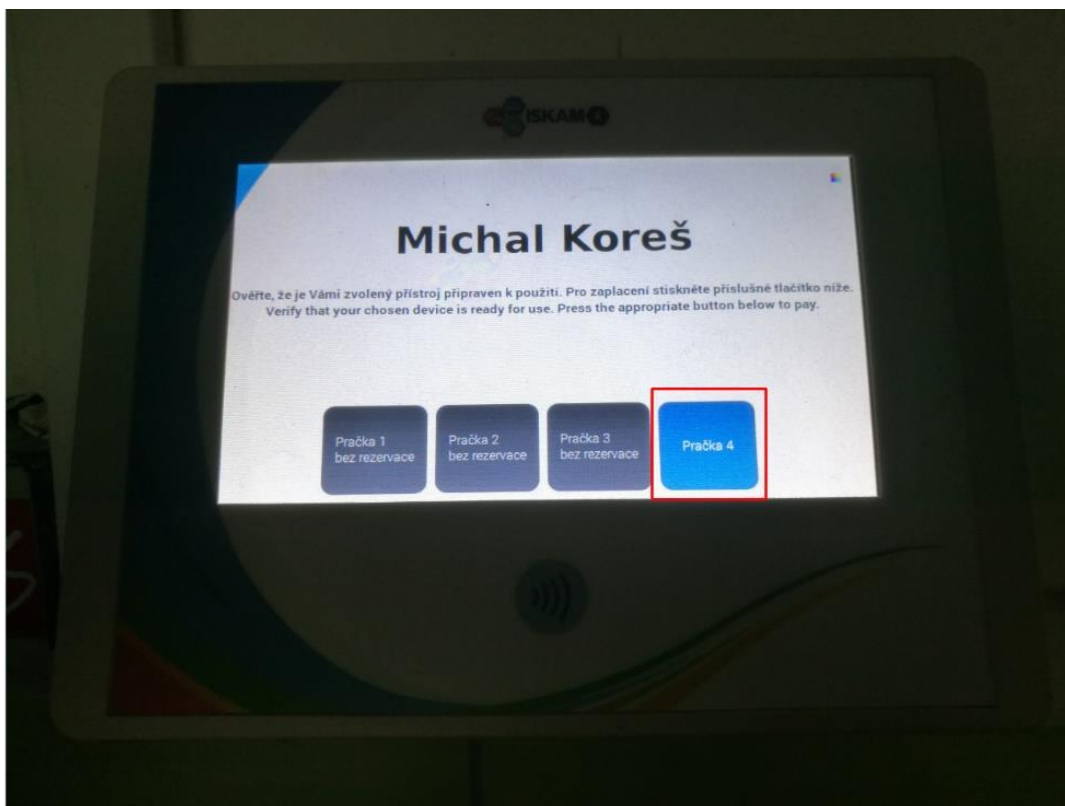
Чтобы воспользоваться стиральной машиной, придерживайтесь следующего алгоритма действий:

1) Бронирование стиральной машины на определенный период времени (ISKAM – бронирование услуг).

2) В забронированное время придите в прачечную и с помощью своей карточки зарегистрируйтесь в электронном платежном терминале.



3) Далее на сенсорном дисплее выберете забронированную вами стиральную машину. «Щелчок», который вы услышите, будет означать, что машина готова к стирке.



4) На дисплее появится следующее сообщение, нажмите на кнопку ОК, и машина начнет стирку.

